



6.3.2013

B7-0100/2013

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разисквания по изявление на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

внесено съгласно член 110, параграф 2 от Правилника за дейността

относно положението в Египет
(2013/2542(RSP))

Véronique De Keyser, Saïd El Khadraoui, Ana Gomes, María Muñiz De Urquiza, Raimon Obiols, Pier Antonio Panzeri, Кристиан Вигенин, Corina Crețu, Pino Arlacchi
от името на групата S&D

B7-0100/2013

**Резолюция на Европейския парламент относно положението в Египет
(2013/2542 (RSP))**

Европейския парламент,

- като взе предвид своите предходни резолюции относно Египет и по-специално резолюцията от 16 февруари 2012 г. относно Египет: последно развитие на събитията“,
 - като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 8 февруари 2013 г. относно Арабската пролет,
 - като взе предвид заключенията от 14 ноември 2012 г. на съпредседателите на специалната група ЕС-Египет;
 - като взе предвид изявленията на председателя на Европейския съвет, Херман ван Ромпюй, след срещите му с президента на Египет Мохамед Мурси от 13 януари 2013 г. и 13 септември 2012 г.,
 - като взе предвид изявленията на върховния представител Катрин Аштън от 25 декември 2012 г. относно референдума в Египет и от 5 декември 2012 г. относно положението в Египет и изявлението на нейния говорител от 25 януари 2013 г. относно убийствата в Порт Саид;
 - като взе предвид Регламент (ЕС) № 1099/2012 на Съвета от 26 ноември 2012 година за изменение на Регламент (ЕС) № 270/2011 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Египет,
 - като взе предвид споразумението за асоцииране ЕС-Египет от 2004 г. и плана за действие от 2007 г.,
 - като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и на върховния представител на Съюза по въпросите на външната политика и политиката на сигурност до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно „Нов отговор на промените в съседните държави“ от 25 май 2011 г.,
 - като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права от 1966 г., по който Египет е страна,
 - като взе предвид член 110, параграф 2 от своя правилник,
- A. като има предвид, че Египет е ключов партньор на Европейския съюз в Южното средиземноморие; като има предвид, че политическите, икономическите и социалните събития в Египет имат значително отражение върху целия регион и извън неговите рамки;

- Б. като има предвид, че Египет премина през важни реформи през последните две години на революция и преход; като има предвид, че свободните и честни президентски избори, проведени през 2012 г., бяха ключов етап в процеса на демократичен преход; като има предвид, обаче, че египетското общество продължава да се сблъсква с фундаментални трудности и предизвикателства по пътя към утвърдена и устойчива демокрация, основана на основни ценности каквито са социалната справедливост, спазването на правата на човека и основните свободи, съблюдаване на принципите на правовата държава, и доброто управление;
- В. като има предвид, че референдумът, проведен през декември 2012 г. при избирателна активност 32,9 %, прие нова конституция на Египет; като има предвид, че конституционният процес и очакваното приемане на нова конституция, вместо да създадат консенсус допълнително задълбочиха вътрешните разделения в египетското общество; като има предвид, че много хора в Египет и извън страната изразиха загриженост по повод различни членове от новата конституция, включително статута на шериата в националното законодателство, независимостта на съдебната система и ролята на военните съдилища, основните свободи и правата на жените;
- Г. като има предвид, че парламентарните избори за Камарата на представителите се предвижда да се проведат в четири кръга от 22 април до юни 2013 г.; като има предвид, че на 19 януари 2013 г. Консултативното събрание (Шура) прие нов избирателен закон, който предизвика критики и противоречия; като има предвид, че на 18 февруари 2013 г. Върховният конституционен съд обяви няколко члена от този закон за противоконституционни – решение, последвано от допълнителни противоречия; като има предвид, че опозиционните сили, водени от Фронта за национално спасение, в знак на протест срещу липсата на законови гаранции за свободни и честни избори обявиха бойкот на предстоящите парламентарни избори;
- Д. като има предвид, че нарастващото политическо напрежение допълнително задълбочи вътрешното поляризиране на египетското общество и води до продължителни улични протести и сблъсъци, изпълнени с насилие; като има предвид, че често ненаказани остават случаите на използване на прекомерна сила и насилие срещу мирни демонстранти от страна на силите за сигурност и неидентифицирани групи;
- Е. като има предвид, че приобщаващият политически процес, основан на консенсус и съвместната отговорност и истинският национален диалог с пълноценното участие на всички демократични политически сили са единственият начин за преодоляване на настоящите политически и социални разделения и напрежения с цел създаване на утвърдена и устойчива демокрация в Египет; като има предвид, че опозиционните сили призоваха за сформирание на правителство на националното единство, призив отхвърлен от президента Морси; като има предвид, че на 26 февруари 2013 г. президентът Морси започна национален диалог, който беше бойкотиран от водещите опозиционни сили;
- Ж. като има предвид, че социалната справедливост и по-високият стандарт на живот за гражданите са ключови измерения на прехода към отворено, стабилно,

демократично, свободно и проспериращо египетско общество; като има предвид, че Египет продължава да бъде изправен пред обезпокоителни икономически предизвикателства, влошавани от загубата на приходи от туризъм и на преки чуждестранни инвестиции; като има предвид, че фискалната консолидация, възстановяването на икономическото и инвеститорското доверие, за което се изисква политическа стабилност, и борбата с корупцията са задължителни за създаването на силна египетска икономика; като има предвид, че за да посрещне тези предизвикателства, египетската икономика се нуждае от допълнителна подкрепа от международната общност, включително ЕС;

- З. като има предвид, че съдебните органи и съдиите продължават да се сблъскват с натиск, атаки, заплахи и вмешателство от страна на различни политически фактори и сили в Египет; като има предвид, че през ноември 2012 г. Конституционният съд временно спря работата си, тъй като сградите му бяха окупирани от поддръжници на президента и техни съюзници; като има предвид, че отстраняването на главния прокурор през октомври 2012 г. и назначаването на негов приемник предизвикаха остри критики и протести от страна на съдии, съдебни служители и други; като има предвид, че тази намеса в работата на съдебните органи подкопава доверието на египетското население в справедливостта и безпристрастността на съдебната система;
- И. като има предвид, че жените в Египет се намират в особено уязвимо положение в настоящия период на преход; като има предвид, че според доклади на египетски и международни организации в областта на правата на човека, протестиращите жени често пъти са подложени на насилие, сексуални нападения, проверки за девственост и други форми на унижително третиране от страна на силите за сигурност, а активистите, защитаващи правата на жените се сблъскват със заплахи и тормоз; като има предвид, че жените са свидетели на сериозно влошаване в областта на политическото участие; като има предвид, че в неформалния сектор, по-конкретно, в сферата на земеделието и домашния труд, жените често работят при опасни и унижителни условия на труд, без здравно осигуряване или защита срещу злополука;
- Й. като има предвид, че египетското гражданско общество и международните неправителствени организации са изправени пред нарастващ натиск в Египет; като има предвид, че проектозаконите за гражданските сдружения и фондации и за публичните демонстрации са значима заплаха за тяхното функциониране и дейност и за правото на мирни граждански събирания; като има предвид, че независимите профсъюзи информират за нарастващ натиск, оказван на техните организации и членове; като има предвид, че физическото насилие над и тормозът на журналисти значително са се увеличили;
- К. като има предвид, че на 26 януари 2013 г. съд в Кайро осъди 21 души на смърт във връзка с футболните размирици в Порт Саид, които доведоха до смъртта на 74 души в началото на 2012 г. като има предвид, че в своята резолюция от 16 февруари 2012 г. Европейският парламент призова за независимо разследване на събитията, довели до трагедията и за изправяне на отговорните лица пред правосъдието; като има предвид, че ЕС следва силна и принципна позиция срещу смъртното наказание и премахването му е ключова цел на неговата политика в областта на правата на

човека;

- Л. като има предвид, че срещата на специалната група ЕС-Египет, се проведе в Кайро на 13-14 ноември 2012 г., и в нея участваха повече от 500 души – включително политически лидери, парламентаристи, повече от 300 бизнес лидери, и представители на гражданското общество и от двете страни – които обсъдиха извънредно широк кръг от въпроси, свързани включително с политическото и икономическо сътрудничество, управлението и правата на човека, възстановяването на активи, търговията, туризма, инфраструктурата, информационните и комуникационни технологии и научната дейност;
- М. като има предвид, че ЕС е най-важният икономически партньор на Египет и негов основен източник на чуждестранни инвестиции и сътрудничество за развитие; като има предвид, че на заседанието на специалната група ЕС и свързаните с него финансови институции предложиха на Египет за периода 2012—2013 г. общо над 5 милиарда евро под формата на безвъзмездни средства, заеми при преференциални условия и други заеми; като има предвид, че специалната група обяви също удвояване на египетското участие в програмите „Еразмус Мундус“ и „Темпус“, с цел египетски студенти и изследователи да дойдат в Европа; като има предвид, че изпълнението на тези ангажименти и ускореното получаване на помощта на ЕС са от решаваща важност за Египет;
- Н. като има предвид, че специалната група подчерта ангажираността си с насърчаването и спазването на правата на човека (включително правата на жените и равенството между половете, с оглед овластяването на жените във всички области), свободата на изразяване и сдружаване, свободата на религията или убежденията, и осъди всички форми на подбуждане на религиозна омраза, нетърпимост, враждебност или насилие;
- О. като има предвид, че ЕС предложи да изпрати мисия за наблюдение на избори, ако получи покана от Египет, за предстоящите парламентарни избори за Камарата на представителите; като има предвид, че върховната избирателна комисия на Египет наскоро реши да покани и приеме различни международни участници, включително ЕС, да извършат наблюдение на тези избори;
- П. като има предвид, че връщането на активите, заграбени от предишния режим, освен икономическото значение, което има, може да допринесе за правораздаването и отчетността пред египетския народ, поради което е важен политически въпрос с голямо символично значение в отношенията между ЕС и Египет; като има предвид, че от март 2011 г. насам са замразени активите в ЕС на 19 лица, отговорни за незаконно присвояване на египетски държавни средства, в т.ч. бившия президент Мубарак; като има предвид, че на 26 ноември 2012 г. Съветът прие нов регламент, целящ да улесни връщането на тези присвоени средства; като има предвид, че специалната група се споразумя в срок от три месеца да приеме окончателна пътна карта, която би могла да включва сформирването на група за възстановяване на активи, координирана от ЕСВД;
- Р. като има предвид, че принципът „повече за повече“ и принципът на партньорство с обществата са крайъгълни камъни на преразгледаната политика на ЕС за съседство;

1. отново изразява своята солидарност с и подкрепя за египетския народ в този тежък и изпълнен с предизвикателства период на политически, икономически и социален преход в страната;
2. подчертава важността на предстоящите парламентарни избори за Камарата на представителите, които ще бъдат друг крайъгълен камък в процеса на демократичен преход и които правителството на Египет следва да използва, за да създаде приобщаващ политически процес, основаващ се на консенсус и съвместна отговорност, посредством истински национален диалог с пълноценното участие на всички демократични политически сили; призовава всички политически сили в Египет да работят заедно в тази посока;
3. приветства решението на върховната избирателна комисия на Египет да покани ЕС да наблюдава предстоящите парламентарни избори за Камара на представителите;
4. изразява дълбока загриженост с оглед нарастващото вътрешно поляризиране на египетското общество и продължаващите случаи на насилие; припомня на египетските държавни органи и на силите за сигурност за тяхното задължение да възстановяват и да гарантират сигурността и реда в страната; настоятелно призовава всички политически фактори в интерес на страната да се въздържат с цел избягване на бъдещо насилие; призовава също за сериозно, безпристрастно и прозрачно разследване на убийствата, мъчението, унижителното третиране и тормоз спрямо мирни протестиращи, като се обърне специално внимание на жените, и като отговорните бъдат изправени пред правосъдието;
5. отново заявява своя призив към правителството и органите на Египет да гарантират пълно спазване на правата на човека и основните свободи, включително правата на жените, свободата на религията, на съвестта и на мисълта, защита на малцинствата и недискриминация въз основа на сексуална ориентация, свобода на сдружаване и мирни събрания, свободата на изразяване и на словото, и свобода на пресата и медиите, като всички те са основни компоненти на утвърдената и устойчива демокрация;
6. подчертава настоящите трудности и предизвикателства, пред които е изправена египетската икономика; насърчава египетското правителство да продължава по пътя на икономически реформи; настоятелно призовава международната общност, включително ЕС, да изпълнява изцяло ангажиментите, поети пред Египет, и да ускори предоставянето на финансова подкрепа за страната; подчертава, обаче, важността на прилагането на практика на принципа „повече за повече“ (ключов елемент от преразгледаната европейска политика за съседство) в отношенията на ЕС с египетското правителство, без това да води до отрицателни последици за условията на живот на населението в страната;
7. изразява загриженост относно положението на египетската съдебна система; призовава египетското правителство и политическите сили в страната да спазват, подкрепят и насърчават изцяло независимостта и неприкосновеността на съдебните институции в Египет;
8. призовава за незабавно прекратяване на всички актове на насилие, сексуални

нападения, проверки за девственост и други форми на унижително третиране на протестиращи жени и на защитници на правата на жените, за сериозни и безпристрастни разследвания на всички подобни случаи и за изпращане пред правосъдието на отговорните лица; настоятелно призовава правителството да насърчава и подкрепя политическото участие на жените, като преодолее настоящата тенденция на влошаване на положението в тази област;

9. настоятелно призовава египетското правителство да оттегли проектозаконите за гражданските сдружения и фондации и за обществените демонстрации, и като вземе предвид проектозаконът, представен от 60 организации на гражданското общество през 2011 г., да предложи законодателство, което да защитава, подкрепя и насърчава дейностите на египетските организации на гражданското общество и на международните НПО в страната; призовава за незабавно прекратяване на всякакъв натиск, заплахи или тормоз, насочени срещу профсъюзи и журналисти;
10. отново изразява твърдата и принципна позиция на ЕС срещу смъртното наказание и призовава за пълен мораториум върху предстоящото изпълнение на всички смъртни присъди в Египет; настоятелно призовава Египет да ратифицира втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права от 1966 г., който цели премахването на смъртното наказание;
11. настоятелно призовава ЕС и държавите членки да положат значителни допълнителни усилия, целящи да се улесни връщането на народа на Египет на незаконно присвоени, заграбени от предишния режим, активи; в този контекст призовава ЕС да създаде група от следователи, юристи и прокурори от своите държави членки и от други европейски държави, за да се предостави правна подкрепа и помощ на египетските органи в рамките на този процес;
12. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност/заместник-председател на Комисията, на правителствата и парламентите на държавите членки, и на президента, правителството и Консултативното събрание (Шура) на Египет.